



世界卫生组织
烟草控制框架公约

世界卫生组织烟草控制框架公约 缔约方会议

第六届会议

俄罗斯联邦莫斯科，2014年10月13-18日

2014年10月18日

决定

FCTC/COP6(27) 2016-2017年财务期的工作计划和预算

缔约方会议，

重申其关于通过《世界卫生组织烟草控制框架公约缔约方会议财务细则》的 FCTC/COP1(9)号决定；

忆及其关于 2014-2015 年财务期工作计划和预算的 FCTC/COP5(19)号决定；

审议了公约秘书处提交的 2016-2017 年财务期的工作计划和预算（文件 FCTC/COP/6/24 Rev.1），

决定：

(1) 通过 2016-2017 年财务期的下列预算：

| 第一部分——世卫组织框架公约：活动费用： | 千美元 |
|-------------------------------------|--------------|
| 1. 缔约方会议 | 1 838 |
| 2. 公约实施议定书、准则以及其他可能文书 | 534 |
| 3. 公约下的报告安排 | 490 |
| 4. 协助缔约方实施公约，特别注重发展中国家缔约方和经济转轨国家缔约方 | 1 398 |
| 5. 与国际和区域政府间组织及机构的协调 | 348 |
| 6. 行政和管理以及其他安排和活动 | 319 |
| 第一部分小计 | 4 927 |

| | |
|---------------------------------|---------------|
| 第二部分——消除烟草制品非法贸易议定书：活动费用 | |
| 1. 筹备议定书生效 | 644 |
| 2. 议定书缔约方会议 | 542 |
| 3. 行政和管理以及其他安排和活动 | 84 |
| 第二部分小计 | 1 270 |
| 工作人员费用 | 10 373 |
| 规划支持费用（13%） | 2 154 |
| 合计 | 18 724 |

(2) 在考虑到缔约方会议在其第六届会议上所作决定的情况下，通过本决定附件所列的 2016-2017 年财务期工作计划；

(3) 确定 2016-2017 年财务期缔约方的自愿评定分摊款总额为 9 100 000 美元；

(4) 要求秘书处与主席团协调，在 2015 年底联合国大会通过摊款比额表后，向各缔约方通告 2016-2017 年的自愿评定分摊款比额¹；

(5) 在缔约方会议第七届会议之前和期间，用自愿评定分摊款为最不发达国家支付旅费和每日津贴；

(6) 此外，在缔约方会议第七届会议之前和期间，用自愿评定分摊款为低收入和中低收入国家支付旅费，并用现有的预算外资金支付相应的每日津贴；

(7) 授权秘书处按照本决定第 4 段所述摊款比额，要求交纳自愿评定分摊款，包括在缔约方会议第六届和第七届会议之间可能成为公约缔约方的国家的分摊款；

(8) 要求秘书处首长实施缔约方会议通过的预算和工作计划，并向缔约方会议提交：

(a) 2016-2017 年财务期工作计划和预算的中期绩效报告，以及 2014-2015 年财务期工作计划和预算的最终绩效报告（在其第七届会议上）；

(b) 2016-2017 年财务期工作计划和预算的最终绩效报告（在其第八届会议上）；

¹ 根据相应的世卫组织 2016-2017 年摊款比额并考虑到世卫组织与公约在成员组成方面的差异。

- (9) 授权秘书处按照工作计划为各项活动寻求和接受预算外自愿捐款；
- (10) 鼓励公约缔约方提供预算外捐款以实现工作计划的目标；
- (11) 呼吁秘书处首长定期向主席团通报缔约方会议商定的预算和工作计划现状的最新情况。

附件

2016-2017 年财务期的工作计划和预算

第一部分：世界卫生组织烟草控制框架公约

| 工作领域* | | 活动费用 (千美元)** | | 主要内容/活动 | 预期成果和指标 |
|-----------------------------|-------|-----------------|--------------|--|---|
| | | 由自愿评定 分摊款供资 | 由预算外 资金供资 | | |
| 1. 缔约方会议¹ | | | | | |
| 1.1 | 缔约方会议 | 1 523 | 153 | (a) 筹备、召开和支持缔约方会议第七届会议 (b) 编撰并分发正式记录、决定及其他文件 (c) 审查要求获得观察员地位的申请并编写报告供主席团和缔约方会议审议 (d) 与主席团协商，审查非政府组织的资格认证 (e) 向缔约方提供支持和意见 | 按时筹备和召开缔约方会议第七届会议 不迟于会议开幕之前 60 天以六种语言向缔约方提供正式文件 不迟于会议闭幕之后四个月向缔约方提供各项决定和正式记录 按时向主席团和缔约方会议提交报告 向主席团和缔约方会议提交审查非政府组织资格认证的报告 为非政府组织制定和提供以网络为基础的标准报告工具 向缔约方提交关于主要调查结果的报告 按要求及时提供支持 |

¹ 根据第 23 和 24.3(a)条以及缔约方会议的相关决定。

| 工作领域* | | 活动费用 (千美元)** | | 主要内容/活动 | 预期成果和指标 |
|------------------|----------|-----------------|--------------|---|--|
| | | 由自愿评定 分摊款供资 | 由预算外 资金供资 | | |
| 1.2 | 缔约方会议主席团 | 162 | | <p>(a) 筹备、召集和支持主席团的工作</p> <p>(b) 编写主席团会议的文件并向缔约方提供</p> <p>(c) 定期向主席团提供关于双年度工作计划和预算实施现状的最新情况（按缔约方会议的要求），以及关于特别问题的最新情况</p> <p>(d) 编撰主席团闭会期间会议的摘要记录</p> <p>(e) 支持缔约方会议主席团与世卫组织法律服务部门合作，按缔约方会议的要求审查议事规则</p> | <p>召开三次主席团闭会期间会议，包括视频/电话会议</p> <p>紧接缔约方会议第七届会议之前和在会议期间召开主席团会议</p> <p>至少在会议召开之前两周向主席团提供文件，并在一个受保护的网站上向缔约方提供文件</p> <p>在每次主席团闭会期间会议上向主席团提交报告并及时提供信息</p> <p>向缔约方提供主席团闭会期间会议的摘要记录</p> <p>向缔约方会议第七届会议提交主席团关于议事规则可能修正案的提案</p> |
| 工作领域 1 小计 | | 1 685 | 153 | | |

| 工作领域* | | 活动费用 (千美元)** | | 主要内容/活动 | 预期成果和指标 |
|------------------|------------------|--|--------------|---|---------------------------|
| | | 由自愿评定 分摊款供资 | 由预算外 资金供资 | | |
| | | | | | |
| 2. | | 议定书¹、准则以及公约的其他可能实施文书² | | | |
| 2.1 | 政府间工作小组 | | | | |
| | 第 9 和第 10 条工作小组 | 70 | | 与主要促进者和公约秘书处闭会期间工作相结合，召开一次工作小组会议 | 向缔约方会议第七届会议提交工作小组的报告 |
| | 促进实施公约的可持续措施工作小组 | 65 | 25 | 与主要促进者和公约秘书处的闭会期间工作相结合，召开一次工作小组会议 | 向缔约方会议第七届会议提交工作小组的报告 |
| | 第 19 条专家小组 | 60 | 33 | 与主要促进者、专家和公约秘书处的闭会期间工作相结合，召开一次专家小组会议 | 向缔约方会议第七届会议提交工作小组或专家小组的报告 |
| | 影响评估专家小组 | | 281 | 支持独立专家小组评估影响，包括在能够获得相关数据的情况下，按性别、儿童和脆弱的社会 – 经济人群分析公约的影响 | 向缔约方会议第七届会议提交专家小组的报告 |
| 工作领域 2 小计 | | 195 | 339 | | |

¹ 提及的议定书是笼统的；本附件第二部分涉及消除烟草制品非法贸易议定书。

² 根据第 7 条、第 23.5(f)和(h)条、第 24.3(a)和(g)条、第 33 条以及缔约方会议的相关决定。

| 工作领域* | | 活动费用 (千美元)** | | 主要内容/活动 | 预期成果和指标 |
|--|---------------------------------------|-----------------|--------------|--|---|
| | | 由自愿评定 分摊款供资 | 由预算外 资金供资 | | |
| 3. 报告和 Information 交流¹ | | | | | |
| 3.1 | 支持缔约方履行 报告义务以及公 约实施情况全球 进展报告 | | | (a) 开展 2015-2016 年报告周期 | 收到和确认报告并向缔约方提供反馈 维持和更新以网络为基础的报告数据库 |
| | | 50 | 40 | (b) 分析缔约方的报告并确认可进一步探索 的趋势、领域 / 公约条款 | 发表 2016 年全球进展报告 发表三份专题报告 |
| | | | 60 | (c) 分析趋势、做法和从缔约方报告中获得的 教训；确认收集数据和编写 / 提交报告方面 的良好做法 | 发表用于数据收集的一项技术工具 |
| | | 90 | 30 | (d) 由缔约方提名组成专家小组，以便促进 缔约方会议审查缔约方的实施报告 | 专家小组召开一次会议 向缔约方会议第七届会议提交报告 |
| | | | 130 | (e) 加强缔约方的报告能力，使用以网络为 基础的报告和 Information 交流平台，并促进使用框 架公约指标汇编的指标 | 在 2018 年报告阶段之前举办六期区域报告 讲习班 至少培训 80 名负责报告的官员 按要求的向个别缔约方提供意见和援助 促进使用以网络为基础的平台和其他工具 (包括报告方法的电子学习工具) |
| 3.2 | 信息交流，包括 专门知识和技术的 转让 | 30 | 60 | (a) 促进、维护和提升信息平台的所有组成 部分，包括知识中心和可得资源数据库，并 定期更新其内容 (b) 加强信息网络，包括知识中心 | 按必要对平台进行维护和升级 酌情发表新的内容 涵盖世卫组织所有区域的六个知识中心全 面运行并由代管实体定期更新（无费用） |
| 工作领域 3 小计 | | 170 | 320 | | |

¹ 根据第 20.5 条、第 21 条、第 23.5(a)、(b)和(d)条、第 24.3(b)和(c)条以及缔约方会议的相关决定。

| 工作领域* | | 活动费用 (千美元)** | | 主要内容/活动 | 预期成果和指标 |
|--|--|-----------------|--------------|---|--|
| | | 由自愿评定 分摊款供资 | 由预算外 资金供资 | | |
| 4. 协助缔约方实施公约具体条款，特别注重发展中国家缔约方和经济转轨缔约方¹ | | | | | |
| 4.1 | 协助缔约方 | | 244 | (a) 确认加强合作方面的成就、挑战和最佳做法，并提供协助以便在区域内部和区域之间实施公约 | 秘书处至少组织三期区域公约实施讲习班 至少参与世卫组织各区域办事处组织的三次区域会议 编制关于公约特定事项的专家名册 按要求向缔约方提供各别协助 |
| 4.2 | 评估需求以及促进获得现有资源和协助机制，以便在国家级促进烟草控制政策的协调与一致 | | 58 | (a) 审查需求评估的程序和影响 | 与开展过需求评估的缔约方举行利益攸关方会议 向缔约方会议第七届会议提交报告 |
| | | | 303 | (b) 开展需求评估及其他形式的针对性协助，以便加强公约的实施 | 按要求确认多达 10 个缔约方并开展需求评估或其他形式的技术支持 发表并促进需求评估工具包供缔约方使用 |
| | | | 360 | (c) 在确认有需求的领域内向缔约方提供支持 | 协助多达 10 个缔约方实施公约，重点为第 5.1、第 5.2 和第 5.3 条之下的义务，使公约实施工作与国家发展和卫生战略 / 政策相一致，并将其纳入联合国发展援助框架 |

¹ 根据第 22.2 条、第 23.5(e)条、第 24.3(c)和(g)条、第 26.5 条以及缔约方会议的相关决定。

| 工作领域* | | 活动费用 (千美元)** | | 主要内容/活动 | 预期成果和指标 |
|-------|---|-----------------|--------------|--|---|
| | | 由自愿评定 分摊款供资 | 由预算外 资金供资 | | |
| 4.3 | 支持那些卷入法律行动（包括根据第19条）以及面临针对公约实施工作的贸易、投资及其他法律挑战的缔约方 | | 78 | <p>(a) 编制、维持和向缔约方提供在必要时可以协助缔约方处理民事和刑事责任以及其他法律挑战问题的现有资源全面清单</p> <p>(b) 开发一个由缔约方提名的在处理烟草责任诉讼领域富有经验的公共机构以及法律专家和科学专家的数据库</p> <p>(c) 建立一个根据正在从事有关行动的缔约方的请求推荐专家的一个机制</p> <p>(d) 与相关知识中心合作，监测与公约实施相关的贸易和投资问题，并酌情支持缔约方</p> | <p>制定并在公约信息平台上公布了现有资源清单</p> <p>建立了一个由缔约方提名的在处理烟草责任诉讼领域富有经验的公共机构以及法律专家和科学专家的数据库</p> <p>建立了一个根据正在从事有关行动的缔约方的请求推荐专家的机制</p> |
| 4.4 | 支持缔约方采用烟草种植经济上可持续替代生计（涉及世卫组织框架公约第17条和第18条） | | 200 | <p>(a) 支持有关缔约方制定旨在实施这些政策方案和建议的试点项目和其他计划</p> <p>(b) 在公约的信息平台中建立一个用于支持实施这些政策方案和建议的良好实践、工具和措施的国际数据库</p> <p>(c) 要求世卫组织支持感兴趣的缔约方就监测、预防和及早诊断烟草种植和制作特有的职业危害和风险拟定指南，特别是与烟草萎黄病有关的内容</p> | <p>支持至少4个国家制定试点项目</p> <p>建立国际数据库</p> <p>利用在缔约方会议第六届会议前后积累的经验以及案例研究成果，向缔约方会议第七届会议提交一份实施进展报告</p> |

| 工作领域* | | 活动费用 (千美元)** | | 主要内容/活动 | 预期成果和指标 |
|------------------|--------------------|-----------------|--------------|---|------------------------|
| | | 由自愿评定 分摊款供资 | 由预算外 资金供资 | | |
| 4.5 | 支持缔约方实施公约 5.3 条 | | 100 | (a) 开发和促进鼓励自愿、及时分享进一步信息的监测工具，以加强对烟草业干扰的监测 (b) 继续发展和不断提供执行有关任务所要求的技术能力 (c) 应缔约方要求向其提供技术援助 | 开发两个工具 向缔约方提供支持 |
| 4.6 | 根据第 27 条进一步开展工作 | | 15 | 编写一份报告供缔约方会议第七届会议审议，其中涉及： <ul style="list-style-type: none"> • 根据第 27 条，通过谈判、外交渠道或特别仲裁，解决涉及公约的解释或应用的争端的可能程序 • 可能须根据此类程序进行仲裁的争端类型 • 此类程序与其他争端解决机制之间的相互作用； | 向缔约方会议第七届会议提交报告 |
| 4.7 | 与实施世卫组织框架公约有关的法律挑战 | | 40 | 就新的贸易和投资规定对发展中国家实施世卫组织框架公约的潜在影响撰写一份报告 | 向缔约方会议第七届会议提交报告 |
| 工作领域 4 小计 | | | 1 398 | | |

| 工作领域* | | 活动费用 (千美元)** | | 主要内容/活动 | 预期成果和指标 |
|---|-----------------------------|-----------------|---------------|--|--|
| | | 由自愿评定 分摊款供资 | 由预算外 资金供资 | | |
| 5. 与国际和区域政府间组织及其他机构的协调¹ | | | | | |
| 5.1 | 促进南南合作，交流与公约实施有关的科学、技术和法律专长 | 20 | 40 154 | (a) 协助并便利南南和三角合作中的有关伙伴 (b) 审查演示项目的经验并确认对进一步项目的需求 | 确认资源（包括人力、技术和财力资源），使至少六个缔约方或亚区域获利 向缔约方会议第七届会议提交进展报告 确认和实施至少三个另外的项目 发表和加强演示项目的经验 |
| 5.2 | 国际合作与协调 | 41 | | (a) 与联合国预防和控制非传染性疾病机构间工作队成员合作，继续实施向缔约方提供多部门协助的活动 (b) 要求联合国各机构作出贡献，通过分析这些机构收集的数据，监测和评价公约实施工作的趋势 (c) 与具有技术专长的政府间组织和机构合作，包括联合国各条约机构，以便加强公约的实施 | 参加工作队的两次会议并对秘书长提交经社理事会的报告提供意见 向缔约方会议第七届会议提交报告 公约秘书处、世卫组织以及联合国其他机构和伙伴之间至少达成三份定期交换烟草相关数据的协议 达成三份新的合作协议 在相关组织间定期分享信息交流，包括关于贸易和投资问题的信息 |

¹ 根据第 23.5(g)条、第 24.3(e)条和第 25 条以及缔约方会议的相关决定。

| 工作领域* | | 活动费用 (千美元)** | | 主要内容/活动 | 预期成果和指标 |
|--------------------------------------|-----------|-----------------|--------------|----------------------------------|---|
| | | 由自愿评定 分摊款供资 | 由预算外 资金供资 | | |
| 5.3 | 与民间社会的合作 | 20 | 73 | 在国家、区域和全球级的相关活动中加强与民间社会组织的合作和沟通 | 邀请民间社会参与公约秘书处的相关活动 每年为获得缔约方会议资格认证的民间社会组织举行非正式的情况介绍会 公约秘书处至少参与民间社会组织六次全球和区域大型烟草控制会议 |
| 工作领域 5 小计 | | 81 | 267 | | |
| 6. 行政和管理以及其他安排和活动¹ | | | | | |
| 6.1 | 一般行政和管理 | 13 | | (a) 一般行政、人事和财务管理 (b) 资源筹集 | 在世卫组织全球管理系统内定制工作计划及行政安排 到双年度结束时，自愿评定分摊款征收率接近 100% 筹集了 30%-40%的预算外资金 制定一系列资助金方案，其中包括各种主题、价值观和地域分配 |
| 6.2 | 宣传、出版物和网站 | 90 | 158 | 制定和实施通讯联络计划 | 平均每年与各缔约方常驻日内瓦代表团举行两次会议 向缔约方分发表物并定期更新网站 国际上对公约及公约工作的认识得到提高 |

¹ 根据第 24.3(d)、(f)和(g)条以及缔约方会议的相关决定。

| 工作领域* | | 活动费用 (千美元)** | | 主要内容/活动 | 预期成果和指标 |
|----------------------------------|------------------|-----------------|--------------|--------------------------------|---|
| | | 由自愿评定 分摊款供资 | 由预算外 资金供资 | | |
| 6.3 | 公约缔约方会议议事规则 | 20 | | 以缔约方会议六种语言重新发表经修订的议事规则的电子版和印刷版 | 以所有六种语言提供议事规则的电子版和印刷版 |
| 6.4 | 与世卫组织有关各司和办事处的协调 | 38 | | 审查并促进与世卫组织有关各司的合作 | 与所有区域顾问和世卫组织非传染性疾病预防司举行一次年度务虚会以确认支持实施公约的机制 与世卫组织至少四个部门的有关各司以及所有区域和国家办事处合作 与世卫组织非传染性疾病预防司和各区域办事处定期举行技术协调会议并制定相互支持的工作计划 与世卫组织各区域和国家办事处的联络点保持定期联络 |
| 工作领域 6 小计 | | 161 | 158 | | |
| 所有工作领域的活动费用总额¹ | | 2 292 | 2 635 | | |

* 包括相关的任务。

** 除非另有说明，否则所有会议的预算预测是以在日内瓦举行会议为基础计算的。如果缔约方会议决定改变地点，将需要对数字进行修正。

¹ 附录中列明了实施公约工作计划的总费用，其中除活动费用外，还包括员工费用和规划支持费用（占 13%，支付给世卫组织）。

第二部分：消除烟草制品非法贸易议定书

| 工作领域* | | 活动费用 (千美元) | | 主要内容/活动 | 预期成果和指标 |
|------------------|-------------|-------------------|----------------|---|---|
| | | 由自愿评定 分摊款供资 | 由预算外 资金供资 | | |
| 1. | | 议定书生效的筹备工作 | | | |
| 1.1 | 促进议定书生效 | 56 | 319 | (a) 举办六期多部门的亚区域议定书专门讲习班 (b) 监测和评价议定书的专门网页并进行相应的重新设计 (c) 利用相关国际组织的潜力 (d) 促进使用自我评估核对清单 | 议定书生效 至少有 48 个公约缔约方参加亚区域的讲习班 议定书网页的点击数增多 与议定书相关事项方面具有特定技术专长的国际组织确立和维持合作 对自我评估核对清单进行评价并促进其使用 |
| 1.2 | 筹备生效方面的技术援助 | 100 | 143 20 6 | (a) 开展并宣传议定书特定主题方面的调查和最佳做法 (b) 提供关于议定书特定主题的技术援助 (c) 提供关于议定书的批准和技术事项的问题和解答 (d) 根据缔约方会议第六届会议的决定，促进和支持专家小组的工作 | 开展多达五次调查并确认和传播至少六种最佳做法 通过会议和在线通讯提供援助 编写并向缔约方提供问题和解答 应缔约方的要求，就海关、税收征管和执法等问题提供技术和法律援助，并就实施议定书各条款的现有良好做法和机会等，促进各缔约方交流信息、经验和挑战 |
| 工作领域 1 小计 | | 156 | 488 | | |

| 工作领域* | | 活动费用 (千美元) | | 主要内容/活动 | 预期成果和指标 |
|--------------------------------|-----------------------------|----------------|--------------|--|---|
| | | 由自愿评定 分摊款供资 | 由预算外 资金供资 | | |
| 2. 议定书缔约方会议¹ | | | | | |
| 2.1 | 议定书缔约方 会议第一届会 议(MOP1) | 300 | 242 | (a) 筹备和召开议定书缔约方会议第一届 会议（在议定书生效之后 ² ，紧接公约缔约 方会议第七届会议之前或之后） | 召开议定书缔约方会议第一届会议并以六种 语言及时向缔约方提供正式文件 |
| | | | | (b) 编撰和分发议定书缔约方会议第一届 会议的正式记录 | 及时向缔约方提供正式记录 |
| 工作领域 2 小计 | | 300 | 242 | | |
| 3. 行政和管理以及其他安排和活动 | | | | | |
| 3.1 | 一般行政和管理 | | | 资源筹集 | 筹集了 60% 的预算外资金 |
| 3.2 | 宣传、出版物 和网站 | 20 | 64 | 制定和实施促进议定书生效的通讯联络计划 | 每年与预期的缔约方常驻日内瓦代表团至少 举行一次会议 分发出刊物 双年度期间至少在六次国际会议上介绍情况 |
| 工作领域 3 小计 | | 20 | 64 | | |
| 所有工作领域的活动 费用总额 | | 476 | 890 | | |

¹ 根据议定书第 33.1 和第 34.2(a) 条。

² 议定书获 40 个公约缔约方批准后第 90 天起生效（议定书第 45 条）。

附录

总预算 (千美元)

| | 由自愿评定分摊款供资 | 由预算外资金供资 | 合计 |
|----------------------------|--------------------------|--------------|---------------|
| 1. 活动费用 | 2 768 | 3 429 | 6 197 |
| (公约) | 2 292 | 2 635 | 4 927 |
| (与议定书相关) | 476 | 794 | 1 270 |
| 2. 职员费用¹ | 5 285 | 5 088 | 10 373 |
| (公约) | 5 285 | 4 563 | 9 848 |
| (与议定书相关) | 0 | 525 | 525 |
| 3. 直接费用合计 | 8 053 | 8 517 | 16 570 |
| (公约) | 7 577 | 7 198 | 14 775 |
| (与议定书相关) | 476 | 1 319 | 1 795 |
| 4. 规划支持费用 (13%) | 1 047 | 1 107 | 2 154 |
| (公约) | 985 | 936 | 1 921 |
| (与议定书相关) | 62 | 171 | 233 |
| 5. 累计 (3+4) | 9 100² | 9 624 | 18 724 |
| (公约) | 8 562 | 8 134 | 16 696 |
| (与议定书相关) | 646538 | 1 5731 490 | 2 028 |

(第五次全体会议, 2014年10月18日)

= = =

¹ 公约秘书处核心职员的指示性费用以世卫组织现有最新的 2014-2015 年标准薪金费用为依据; 对 2016-2017 年期间可能发生的变化将有必要加以反映。如上所示, 当前的职员合同通过自愿评定分摊款供资; 建议的额外职员岗位费用将通过预算外捐款供资。职员计划以及可能的调整能否得到实现, 将取决于这些资金的实际获得情况以及不断变化的工作负载。职员计划不包括根据实际需要和可利用的资源可能进行的短期派任和借调。

² 包括 300 000 美元一次性例外追加分摊款。这样做的目的是通过获得追加的自愿评定分摊款促进为预计支出提供资金。